



Traduire *Trésor des Fèves et Fleur des Pois* pour la jeunesse russe de l'Âge d'Argent

Type de publication : Article de revue

Revue : [Cahiers d'études nodiéristes](#)
2024, n° 13. Charles Nodier et les pays slaves

Auteur : Tellier (Virginie)

Résumé : Natalija Manaseina publie une traduction de *Trésor des Fèves et Fleur des Pois* dans la revue russe pour enfants *Tropinka* en 1908. La traduction d'un conte de Nodier en russe dans une revue pour la jeunesse poursuit simultanément deux objectifs, celui de l'adapter à un public jeune et celui de l'adapter au public russe contemporain, dans le contexte spécifique du symbolisme russe propre au contexte de sa traduction.

Pages : 109 à 129

Revue : [Cahiers d'études nodiéristes](#)

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406170983

ISBN : 978-2-406-17098-3

ISSN : 2556-2371

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-17098-3.p.0109

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 03/07/2024

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

Mots-clés : traductologie, littérature de jeunesse, romantisme, symbolisme, illustration, Âge d'argent, littérature russe du XIX^e siècle

[Afficher en ligne](#)